Downloaded via the EU tax law app / web

Lieta C?368/09

Pannon Gép Centrum kft

pret

APEH Központi Hivatal Hatósági F?osztály Dél?dunántúli Kihelyezett Hatósági Osztály

(*Baranya Megyei Bíróság* l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu)

Sest? PVN direkt?va – Direkt?va 2006/112/EK – Ties?bas uz priekšnodok?a atskait?šanu – Valsts tiesiskais regul?jums, kur? par k??dain?m zi??m r??in? paredz?ts sod?t ar atskait?šanas ties?bu zaud?šanu

Sprieduma kopsavilkums

Noteikumi par nodok?iem – Ties?bu aktu saska?ošana – Apgroz?juma nodok?i – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma – Priekšnodok?a atskait?šana – Nodok?a maks?t?ja pien?kumi – Fakt?rr??ina, kur? ietvertas noteiktas nor?des, tur?šana

(Padomes Direkt?vas 2006/112 167. pants, 178. panta a) punkts, 220. panta 1. punkts un 226. pants)

Direkt?vas 2006/112 par kop?jo pievienot?s v?rt?bas nodok?a sist?mu 167. pants, 178. panta a) punkts, 220. panta 1. punkts un 226. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tiem pretrun? ir t?ds valsts tiesiskais regul?jums vai prakse, saska?? ar kuru valsts iest?des atsaka nodok?a maks?tajam ties?bas atskait?t no pievienot?s v?rt?bas nodok?a, par kura nomaksu vi?š ir atbild?gs, nodokli, kas maks?jams vai samaks?ts par tam sniegtajiem pakalpojumiem, pamatojoties uz to, ka s?kotn?j? r??in?, kas bija nodok?a maks?t?ja r?c?b? nodok?a atskait?šanas br?d?, bija min?ts k??dains pakalpojumu sniegšanas pabeigšanas datums un ka attiec?b? uz v?l?k izlaboto r??inu un par?dz?mi, ar kuru tika atcelts s?kotn?jais r??ins, nebija iev?rota turpin?ta numer?cija, ja ir izpild?ti nodok?a atskait?šanas materi?lie nosac?jumi un pirms attiec?g?s iest?des l?muma pie?emšanas nodok?a maks?t?js tai bija iesniedzis izlabotu r??inu, nor?dot taj? pareizo pakalpojumu sniegšanas pabeigšanas datumu, pat ja attiec?b? uz šo r??inu un par?dz?mi, ar kuru tika atcelts s?kotn?jais r??ins, nebija iev?rota turpin?ta numer?cija.

Prec?z?k, saska?? ar š?s direkt?vas 220. pantu izsniegtajos r??inos pievienot?s v?rt?bas nodok?a vajadz?b?m oblig?ti j?nor?da Direkt?vas 2006/112 226. pant? min?t?s zi?as. No iepriekš min?t? izriet, ka dal?bvalstis nevar pras?t, lai saist?b? ar ties?bu uz pievienot?s v?rt?bas nodok?a atskait?šanu izmantošanu tiktu izpild?ti ar r??ina saturu saist?ti nosac?jumi, kas nav tieši paredz?ti min?t?s direkt?vas noteikumos.

(sal. ar 40., 41. un 45. punktu un rezolut?vo da?u)

TIESAS SPRIEDUMS (treš? pal?ta)

2010. gada 15. j?lij? (*)

Sest? PVN direkt?va – Direkt?va 2006/112/EK – Ties?bas uz priekšnodok?a atskait?šanu – Valsts tiesiskais regul?jums, kur? par k??dain?m zi??m r??in? paredz?ts sod?t ar atskait?šanas ties?bu zaud?šanu

Lieta C?368/09

par l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu atbilstoši EKL 234. pantam, ko *Baranya Megyei Bíróság* (Ung?rija) iesniedza ar l?mumu, kas pie?emts 2009. gada 31. august? un kas Ties? re?istr?ts 2009. gada 14. septembr?, tiesved?b?

Pannon Gép Centrum kft

pret

APEH Központi Hivatal Hatósági F?osztály Dél?dunántúli Kihelyezett Hatósági Osztály.

TIESA (treš? pal?ta)

š?d? sast?v?: pal?tas priekšs?d?t?js K. L?nartss [*K. Lenaerts*] (referents), tiesneši R. Silva de Lapuerta [*R. Silva de Lapuerta*], Dž. Arestis [*G. Arestis*], J. Malenovskis [*J. Malenovský*] un T. fon Danvics [*T. von Danwitz*],

?ener?ladvok?ts N. J?skinens [*N. Jääskinen*],

sekret?rs R. Grass [*R. Grass*],

?emot v?r? rakstveida procesu,

?emot v?r? apsv?rumus, ko sniedza:

– Ung?rijas vald?bas v?rd? – J. Fazekaša [*J. Fazekas*], M. Feh?rs [*M. Fehér*] un K. S?j?rto [*K. Szíjjártó*], p?rst?vji,

– Eiropas Komisijas v?rd? – D. Triandafilu [*D. Triantafyllou*] un B. D. Simons [*B. D. Simon*] p?rst?vji,

?emot v?r? p?c ?ener?ladvok?ta uzklaus?šanas pie?emto l?mumu izskat?t lietu bez ?ener?ladvok?ta secin?jumiem,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir par to, k? interpret?t Padomes 1977. gada 17. maija Sest?s direkt?vas 77/388/EEK par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma: vienota apr??inu b?ze (OV L 145, 1. lpp.: turpm?k tekst? – “Sest? direkt?va”), kas groz?ta ar Padomes 2001. gada 20. decembra Direkt?vu 2001/115/EK (OV 2002, L 15, 24. lpp.), 17. panta 1. punktu, 18. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 22. panta 3. punkta a) un b) apakšpunktu.

2 Šis l?gums ir iesniegts tiesved?b? starp *Pannon Gép Centrum kft* un *APEH Központi Hivatal Hatósági F?osztály Dél?dunántúli Kihelyezett Hatósági Osztály* (turpm?k tekst? – "*APEH*") par *APEH* atteikumu atskait?t no pievienot?s v?rt?bas nodok?a (turpm?k tekst? – PVN"), par kura nomaksu pras?t?ja pamata liet? bija atbild?ga, PVN par tai sniegtajiem pakalpojumiem.

Atbilstoš?s ties?bu normas

Savien?bas tiesiskais regul?jums

3 Padomes 2006. gada 28. novembra Direkt?va 2006/112/EK par kop?jo pievienot?s v?rt?bas nodok?a sist?mu (OV L 347, 1. lpp.) saska?? ar t?s 411. un 413. pantu kopš 2007. gada 1. janv?ra atce? un aizst?j Savien?bas ties?bu aktus PVN jom?, tostarp Sesto direkt?vu. Atbilstoši Direkt?vas 2006/112 preambulas pirmajam un trešajam apsv?rumam Sest? direkt?va bija j?p?rstr?d?, lai visi piem?rojamie noteikumi b?tu izkl?st?ti skaidri un racion?li p?rstr?d?t? strukt?r? un redakcij?, neveicot b?tiskas izmai?as ties?bu aktos. Direkt?vas 2006/112 noteikumi p?c b?t?bas ir identiski attiec?gajiem Sest?s direkt?vas noteikumiem.

4 Saska?? ar Direkt?vas 2006/112 167. pantu, kur? ir p?r?emts Sest?s direkt?vas 17. panta 1. punkta formul?jums, "atskait?šanas ties?bas rodas br?d?, kad atskait?mais nodoklis k??st iekas?jams".

5 Direkt?vas 2006/112 168. panta a) punkt?, kura formul?jums p?c b?t?bas ir identisks Sest?s direkt?vas 17. panta 2. punkta a) apakšpunktam, t? redakcij?, kas izriet no Sest?s direkt?vas 28.g panta 1. punkta, ir paredz?ts:

"Cikt?l preces un pakalpojumus nodok?a maks?t?js izmanto dar?jumiem, par kuriem uzliek nodokli, nodok?a maks?t?jam ir ties?bas taj? dal?bvalst?, kur? vi?š veic šos dar?jumus, atskait?t no nodok?a, par kuru nomaksu vi?š ir atbild?gs:

a) PVN, kas attiec?gaj? dal?bvalst? maks?jams vai samaks?ts par pre?u pieg?d?m vai pakalpojumu sniegšanu, ko tam veicis vai veiks cits nodok?a maks?t?js."

6 Direkt?vas 2006/112 178. pant?, kura formul?jums p?c b?t?bas ir identisks Sest?s direkt?vas 18. panta 1. punktam, t? redakcij?, kas izriet no Sest?s direkt?vas 28.g panta 2. punkta, ir iek?auti š?di noteikumi:

"Lai izmantotu atskait?šanas ties?bas, nodok?a maks?t?jam j?izpilda š?di nosac?jumi:

a) 168. panta a) punkt? paredz?tajai atskait?šanai attiec?b? uz pre?u pieg?di vai pakalpojumu sniegšanu – j?saglab? r??ins, kas sagatavots saska?? ar 220. l?dz 236. pantu un 238., 239. un 240. pantu;

[..]."

7 Direkt?vas 2006/112 220. panta 1. punkt?, kur? p?c b?t?bas ir p?r?emts Sest?s direkt?vas 22. panta 3. punkta a) apakšpunkta formul?jums, t? redakcij?, kas izriet no Sest?s direkt?vas 28.h panta, kurš groz?ts ar Direkt?vas 2001/115 2. panta 2. punktu, ir paredz?ts:

"Ikviens nodok?a maks?t?js nodrošina, ka – vai nu vi?š pats, pirc?js vai pakalpojumu sa??m?js, vai ar? treš? persona vi?a v?rd? un interes?s – izsniedz r??inu par š?diem dar?jumiem:

1) pre?u pieg?d?m vai pakalpojumu sniegšanu, ko vi?š veicis citam nodok?a maks?t?jam vai juridiskai personai, kas nav nodok?a maks?t?ja.”

8 Direkt?vas 2006/112 226. pants, kur? p?c b?t?bas ir p?r?emts Sest?s direkt?vas 22. panta 3. punkta b) apakšpunkts, t? redakcij?, kas izriet no Sest?s direkt?vas 28.h panta, kurš groz?ts ar Direkt?vas 2001/115 2. panta 2. punktu, ir formul?ts š?di:

“Neskarot šaj? direkt?v? paredz?tos ?pašos noteikumus, saska?? ar 220. un 221. pantu izsniegtos r??inos PVN vajadz?b?m oblig?ti j?nor?da š?das zi?as:

1) r??ina izsniegšanas datums;

2) k?rtas numurs, pamatojoties uz vienas vai vair?k?m s?rij?m, kas unik?li identific? r??inu;

3) [..] PVN identifik?cijas numurs, ar kuru nodok?a maks?t?js veicis pre?u pieg?di vai pakalpojumu sniegšanu;

4) pirc?ja vai pakalpojumu sa??m?ja PVN identifik?cijas numurs [..];

5) nodok?a maks?t?ja un pirc?ja vai pakalpojumu sa??m?ja pilns v?rds vai nosaukums un adrese;

6) pieg?d?to pre?u daudzums un veids vai sniegto pakalpojumu apjoms un veids;

7) datums, kad pieg?d?tas preces vai sniegti pakalpojumi, vai kad pabeigta to pieg?de vai sniegšana [..];

8) summa, kurai uzliek nodokli vai piem?ro atbr?vojumu, vien?bas cena bez PVN un visas cenas atlaides, ja t?s nav iek?autas vien?bas cen?;

9) piem?rot? PVN likme;

10) maks?jam? PVN summa, iz?emot gad?jumus, kad piem?ro ?pašu k?rt?bu, saska?? ar kuru šaj? direkt?v? nav pras?ta min?t? nor?de;

[..].”

9 Direkt?vas 2006/112 273. pant?, kur? p?c b?t?bas ir p?r?emtas Sest?s direkt?vas 22. panta 8. punkta pirm? un otr? da?a, t? redakcij?, kas izriet no š?s p?d?j?s min?t?s direkt?vas 28.h panta, kurš groz?ts ar Direkt?vas 2001/115 2. panta 2. punktu, ir paredz?ts:

“Dal?bvalstis var uzlikt citus pien?kumus, ko t?s uzskata par vajadz?giem, lai pareizi iekas?tu PVN un nov?rstu kr?pšanu [..]

Pirmaj? da?? paredz?to izv?les iesp?ju nevar izmantot tam, lai noteiktu citus ar r??inu sagatavošanu saist?tus pien?kumus papildus tiem, kas noteikti [tostarp 226. pant?].”

Valsts tiesiskais regul?jums

10 Saska?? ar 1992. gada Likuma Nr. LXXIV par pievienot?s v?rt?bas nodokli (*Általános forgalmi adóról szóló 1992. évi LXXIV. Törvény*, turpm?k tekst? – “Likums par PVN”), kas tika atcelts, s?kot ar 2007. gada 31. decembri, bet kas ir piem?rojams pamata liet?, 13. panta 1. punkta 16) apakšpunktu r??ins ir “jebkurš apliecin?jums, ar kuru iesp?jams veikt identific?šanu nodok?u m?r?iem, kurš sagatavots pap?ra form? vai ar klienta piekrišanu un saska?? ar

atbilstošajiem ties?bu aktiem – elektroniski un kur? nor?d?ta vismaz š?da inform?cija:

a) r??ina k?rtas numurs;

b) r??ina izsniegšanas datums;

c) pre?u pieg?di vai pakalpojumu sniegšanu veikuš? nodok?a maks?t?ja v?rds/nosaukums, adrese un identifik?cijas numurs;

d) ja nodok?a samaksas pien?kums ir klientam, klienta v?rds/nosaukums, adrese un Kopienas nodok?u maks?t?ja identifik?cijas numurs vai t?s neesam?bas gad?jum? nodok?u maks?t?ja identifik?cijas numurs;

e) no nodok?a atbr?votas Kopienu pieg?des gad?jum? – klienta Kopienas nodok?u maks?t?ja identifik?cijas numurs;

f) pieg?des vai pakalpojuma sniegšanas izpildes datums, ja tas atš?iras no r??ina izsniegšanas datuma;

[..]

i) pieg?d?t?s preces vai sniegt? pakalpojuma vien?bas cena bez nodok?a;

j) atl?dz?bas par pieg?d?taj?m prec?m vai sniegto pakalpojumu kopsumma bez nodok?a;

k) piem?rot? nodok?a likme;

l) maks?jam? nodok?a kopsumma;

m) r??ina gal?g? summa.”

11 Likuma par PVN 35. panta 1. punkt? ir paredz?ts:

“Atskait?šanas ties?bas var izmantot vien?gi gad?jum?, ja tiek uzr?d?ti dokumenti, ar kuriem ticami apliecin?ta samaks?t? priekšnodok?a summa. Par š?diem dokumentiem uzskata:

a) r??inus un vienk?ršotus r??inus, [..]

[..]

kas izsniegti nodok?a maks?t?jam.”

12 Finanšu ministra 1995. gada (XI. 22) R?kojuma Nr. 24 par r??inu, vienk?ršotu r??inu un kv?šu identific?šanu nodok?u m?r?iem, k? ar? kases apar?tu un taksometra skait?t?ju lietošanu kv?šu izsniegšanai (*24/1995. (XI. 22.) PM rendelet a számla, egyszer?sített számla és nyugta adóigazgatási azonosításáról, valamint a nyugta adását biztosító pénztárgép és taxaméter alkalmazásáról*) 1/E panta 1. punkt? ir paredz?ts:

“Pap?ra form? ar datortehniku sagatavots r??ins atbilst nodok?u identifik?cijas vajadz?b?m tikai t?d? gad?jum?, ja tas atbilst stingras r??inu izsniegšanas uzskaites pras?b?m, proti,

a) r??inu izsniegšanai izmantot? datorprogramma past?v?gi nodrošina numur?šanu p?c k?rtas, nepie?aujot izlaidumus vai atk?rtošanos [..].”

13 2000. gada Likuma Nr. C par gr?matved?bu (*Számvitelr?l szóló 2000. évi C. törvény*) 165.

panta 2. punkt? ir paredz?ts, ka gr?matved?bas dokumentos at?auts nor?d?t vien?gi atbilstoši likumam sagatavotos dokumentos apliecin?tu inform?ciju. Š? likuma 166. panta 2. punkt? noteikts, ka gr?matved?bas dokumentos nor?d?tajai inform?cijai j?b?t formas un satura zi?? ticamai, uzticamai un pareizai.

Pamata lieta un prejudici?lie jaut?jumi

14 Pras?t?ja pamata liet? 2007. gada 2. maij? nosl?dza l?gumu ar *Betonút Szolgáltató és Épit? Zrt* (turpm?k tekst? – "*Betonút*"), ar kuru t? par labu *Betonút* uz??m?s tilta remontdarbu veikšanu. Pras?t?ja pamata liet? uztic?ja šo darbu ?stenošanu apakšuz??m?jam *J és B Pannon?Bau kft* (turpm?k tekst? – "apakšuz??m?js").

15 *Betonút* 2007. gada 20. novembr? pras?t?jai pamata liet? izdeva apliecin?jumu par remontdarbu pabeigšanu un min?t? pras?t?ja, pamatojoties uz šo apliecin?jumu, tai izsniedza r??inus par šo darbu izpildi, kuros k? remontdarbu pabeigšanas datums tika nor?d?ts 2007. gada 20. novembris. Savuk?rt apakšuz??m?js pras?t?jai pamata liet? izsniedza divus r??inus par t? veiktajiem darbiem, kuros k? šo darbu pabeigšanas datums bija nor?d?ts 2007. gada 14. decembris.

16 Pras?t?ja pamata liet? 2007. gada 3. oktobr? nosl?dza l?gumu ar *Gebrüder Haider Épit?pari kft* (turpm?k tekst? – "*Haider*"), ar kuru t? par labu *Haider* uz??m?s notek?de?u cauru?u izb?vi. Lai izpild?tu ar? šo l?gumu, pras?t?ja pamata liet? uztic?ja min?to darbu veikšanu apakšuz??m?jam.

17 *Haider* izsniedza apliecin?jumu par attiec?go darbu pabeigšanu, k? šo darbu pabeigšanas datumu nor?dot 2007. gada 11. decembri, k? ar? pras?t?jas pamata liet? izsniegtaj? gal?gaj? r??in? bija nor?d?ts tas pats min?to darbu pabeigšanas datums. Apakšuz??m?js savuk?rt izsniedza r??inu pras?t?jai pamata liet?, kur? k? min?to darbu pabeigšanas datums bija nor?d?ts 2007. gada 18. decembris.

18 Pras?t?ja pamata liet? 2007. gada ceturt? ceturkš?a deklar?cij? bija nor?d?jusi tr?s iepriekš min?tos apakšuz??m?ja r??inus un izmantojusi sev piekr?tošas PVN atskait?šanas ties?bas.

19 Nodok?u iest?de veica š?s nodok?u deklar?cijas p?rbaudi un konstat?ja, ka *Betonút* un *Haider* izsniegtaj?s darbu pabeigšanas apliec?b?s nor?d?tie min?to darbu pabeigšanas datumi, ka ar? tie datumi, kas nor?d?ti r??inos, kurus pras?t?ja pamata liet? izsniegusi š?m sabiedr?b?m, bija agr?ki par tiem, kuri redzami apakšuz??m?ja izsniegtajos r??inos un kurus min?t? pras?t?ja izmantoja, lai veiktu PVN atskait?šanu.

20 Pras?t?ja pamata liet? un apakšuz??m?js nodok?u iest?dei nor?d?ja, ka apakšuz??m?ja izsniegtajos r??inos ir nor?d?ti k??daini darbu pabeigšanas datumi.

21 Apakšuz??m?js 2008. gada 29. septembr? atsauca tr?s k??dainos r??inus, izrakstot par?dz?mes ar numuriem 2007/0000000124, 2007/0000000125 un 2007/0000000126, un aizst?ja tos ar jauniem r??iniem ar numuriem JESB20080000016, JESB20080000017 un JESB20080000018. Šajos jaunajos r??inos bija nor?d?ts tas pats darbu pabeigšanas datums, kas bija min?ts pras?t?jas pamata liet? izsniegtajos r??inos.

22 Ar 2009. gada 21. janv?ra l?mumu pirm? l?me?a nodok?u iest?de piepras?ja pras?t?jai pamata liet? samaks?t, pirmk?rt, PVN par apakšuz??m?ja sniegtajiem pakalpojumiem, ko t? bija atskait?jusi no nodok?a, par kura nomaksu t? bija atbild?ga attiec?b? uz 2007. gada ceturto ceturksni, un, otrk?rt, naudas sodu, k? ar? nokav?juma naudu. Saska?? ar š?s nodok?u iest?des viedokli pras?t?ja pamata liet? nevar?ja izmantot s?kotn?ji izsniegtos apakšuz??m?ja r??inus

PVN atskait?šanai, jo tajos nebija nor?d?ts patiesais datums, kur? apakšuz??m?js ir pabeidzis darbus. Ar jaunajiem izlabotajiem r??iniem ar? nevar?ja pamatot PVN atskait?šanu, jo attiec?b? uz tiem nebija nodrošin?ta numur?šana p?c k?rtas. Min?t? nodok?u iest?de šaj? sakar? konstat?ja, ka vien? un taj? paš? dien? izrakst?taj?m par?dz?m?m un izlabotajiem r??iniem bija divas atš?ir?gas numer?cijas, jo par?dz?mju numuri s?k?s ar skait?iem “2007”, bet izlaboto r??inu numuri – ar z?m?m “JESB2008”.

23 *APEH* ar 2009. gada 29. apr??a l?mumu apstiprin?ja pirm? l?me?a nodok?u iest?des 2009. gada 21. janv?ra l?mumu.

24 Pras?t?ja pamata liet? iesniedza pras?bu *Baranya Megyei Bíróság* (Bara?as departamenta tiesa).

25 *Baranya Megyei Bíróság* sav? l?gum? sniegt prejudici?lu nol?mumu ir nor?d?jusi, ka saska?? ar attiec?gajiem valsts ties?bu aktiem, k? tos interpret?jusi *Legfels?bb Bíróság* (Augst?k? tiesa) un piem?rojusi nodok?u iest?de, nodok?a maks?t?js var izmantot atskait?šanas ties?bas, vien?gi pamatojoties uz satura un formas zi?? ticamiem r??iniem. T?d?? jebkurš r??in? atrodamais formas tr?kums var liegt izmantot atskait?šanas ties?bas. Šaj? gad?jum? darbu pabeigšanas datuma k??dainas nor?des apakšuz??m?ja izsniegtajos r??inos d?? nodok?u iest?de liedza izmantot atskait?šanas ties?bas, pamatojoties uz šiem r??iniem, kuri cit?di bija satura zi?? ticami. Nodok?u iest?de b?t?b? nekad nav apstr?d?jusi, ka r??inos nor?d?tie saimnieciskie dar?jumi ar taj? noteikto pretizpild?jumu ir l?dz?ju starp? izpild?ti.

26 Š?dos apst?k?os *Baranya Megyei Bíróság* nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?dus prejudici?lus jaut?jumus:

1) Vai apstr?d?to r??inu izsniegšanas laik? sp?k? esoš? Likuma par PVN 13. panta 1. punkta 16) apakšpunkt? un finanšu ministra 1995. gada R?kojuma Nr. 24 1/E panta 1. punkt? ietvert?s ties?bu normas ir sader?gas ar Direkt?vas 2001/115 2. panta [2. punkt?] noteiktaj?m pras?b?m par r??inos nor?d?mo inform?ciju un r??ina j?dzienu, it ?paši Likuma par PVN 13. panta 1. punkta 16) apakšpunkta f) punkt? paredz?taj? gad?jum??

Ja atbilde uz šo jaut?jumu ir apstiprinoša:

2) vai Sest?s direkt?vas 17. panta 1. punktam, 18. panta 1. punkta a) apakšpunktam un 22. panta 3. punkta a) un b) apakšpunktam pretrun? ir t?da dal?bvalsts prakse, atbilstoši kurai sods par formas tr?kumiem r??inos, uz kuriem pamatotas atskait?šanas ties?bas, ir šo ties?bu zaud?šana?

3) Vai, lai var?tu izmantot atskait?šanas ties?bas, pietiek ar to, ka ir izpild?ti Sest?s direkt?vas 22. panta 3. punkta b) apakšpunkt? noteiktie pien?kumi, vai ar? izmantot atskait?šanas ties?bas un pie?emt r??inu k? ticamu dokumentu iesp?jams vien?gi gad?jum?, ja ir gan nor?d?ta visa inform?cija, gan izpild?tas visas pras?bas atbilstoši Direkt?v? 2001/115 noteiktajam?

Par prejudici?lajiem jaut?jumiem

Ievada apsv?rumi

27 J?konstat?, ka iesniedz?jtiesa aicina Tiesu lemt par valsts tiesisk? regul?juma vai valsts prakses sader?bu ar Savien?bas ties?b?m.

28 Šaj? zi?? ir j?atg?dina, ka, lai ar? prejudici?l? nol?muma tiesved?b? Tiesai nav pien?kuma izv?rt?t valsts ties?bu aktu vai valsts prakses atbilst?bu Savien?bas ties?b?m, t? vair?kk?rt ir nol?musi, ka t?s kompetenc? ir sniegt iesniedz?jtiesai visus Savien?bas ties?bu interpret?cijas

elementus, kas tai ?autu izlemt jaut?jumu par š?du atbilst?bu, taisot spriedumu izskat?maj? liet? (skat. 2010. gada 26. janv?ra spriedumu liet? C?118/08 *Transportes Urbanos y Servicios Generales*, Kr?jums, I?0000. lpp., 23. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

29 T?tad Tiesai šaj? liet? j?izv?rt? tikai Savien?bas ties?bu normas, t?s interpret?jot iesniedz?jtiesai lietder?g? veid?, savuk?rt iesniedz?jtiesai, lai taj? izskat?maj? liet? pie?emtu nol?mumu, ir j?izv?rt? valsts tiesisk? regul?juma vai valsts prakses atbilst?ba Savien?bas ties?b?m (skat. p?c analo?ijas 2008. gada 31. janv?ra spriedumu liet? C?380/05 *Centro Europa 7*, Kr?jums, I?349. lpp., 51. punkts).

30 Š?dos apst?k?os ir j?konstat?, ka iesniedz?jtiesas l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu, kur? ir atsauce uz Sest?s direkt?vas 17. panta 1. punktu, 18. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 22. panta 3. punkta a) un b) apakšpunktu, ir par min?to noteikumu interpret?ciju.

31 Tom?r saska?? ar Direkt?vas 2006/112 411. un 413. pantu š? direkt?va kopš 2007. gada 1. janv?ra atce? un aizst?j Sesto direkt?vu.

32 ?emot v?r?, ka visi pamata lietas apst?k?i radušies p?c 2007. gada 1. janv?ra, vien?gi Direkt?vas 2006/112 noteikumu interpret?cija ir attiecin?ma uz pamata lietu.

33 Tas, ka valsts tiesa, form?li izsakoties, prejudici?los jaut?jumus ir formul?jusi, atsaucoties vien?gi uz Sest?s direkt?vas noteikumiem, neliedz Tiesai sniegt šai tiesai visus interpret?cijas elementus, kas tai var b?t noder?gi, izspriežot izties?jamo lietu, neatkar?gi no t?, vai š? tiesa savu jaut?jumu formul?jum? uz tiem atsaukusies (šaj? zi?? skat. 2009. gada 27. oktobra spriedumu liet? C?115/08 *?EZ*, Kr?jums, I?0000. lpp., 81. punkts, un 2010. gada 12. janv?ra spriedumu liet? C?341/08 *Petersen*, Kr?jums, I?0000. lpp., 48. punkts).

34 Šaj? sakar? j?nor?da, k? izriet no Direkt?vas 2006/112 preambulas treš? apsv?ruma, ka šaj? direkt?v? ir p?rstr?d?ti past?vošie ties?bu akti, tostarp Sest? direkt?va, neveicot taj? b?tiskas izmai?as.

35 Š?dos apst?k?os ir j?uzskata, ka prejudici?lie jaut?jumi attiecas uz Direkt?vas 2006/112 167. panta, 178. panta a) punkta, 220. panta 1. punkta un 226. panta, kas atbilst l?gum? sniegt prejudici?lu nol?mumu min?tajiem Sest?s direkt?vas noteikumiem, interpret?ciju.

Par lietas b?t?bu

36 Uzdodot šos jaut?jumus, kas j?izv?rt? kop?, iesniedz?jtiesa b?t?b? v?las noskaidrot, vai Direkt?vas 2006/112 167. pantam, 178. panta a) punktam, 220. panta 1. punktam un 226. pantam pretrun? ir t?ds valsts tiesiskais regul?jums k? pamata liet? vai prakse, kas balst?ta uz š?du tiesisko regul?jumu, saska?? ar kuru ties?bas uz PVN atskait?šanu tiek atteiktas, ja r??in? par pre?u pieg?di nodok?a maks?t?jam vai tam sniegtajiem pakalpojumiem s?kotn?ji ir nor?d?tas k??dainas zi?as un, v?l?k to labojot, nav iev?roti visi piem?rojamajos valsts noteikumos noteiktie nosac?jumi.

37 Šaj? sakar? j?atg?dina, ka Direkt?vas 2006/112 167. un n?kamajos pantos paredz?t?s ties?bas uz atskait?šanu ir PVN meh?nisma neat?emama sast?vda?a un princip? nevar tikt ierobežotas. T?s ir izlietojamas nekav?joties attiec?b? uz visiem ar dar?jumiem saist?tajiem nodok?iem, kas samaks?ti iepriekš (skat. it ?paši 1995. gada 6. j?lija spriedumu liet? C?62/93 *BP Soupergaz*, *Recueil*, I?1883. lpp., 18. punkts; 2000. gada 21. marta spriedumu apvienotaj?s liet?s no C?110/98 l?dz C?147/98 *Gabalfrisa* u.c., *Recueil*, I?1577. lpp., 43. punkts, k? ar? 2006. gada 6. j?lija spriedumu apvienotaj?s liet?s C?439/04 un C?440/04 *Kittel* un *Recolta Recycling*, Kr?jums, I?6161. lpp., 47. punkts).

38 No l?guma sniegt prejudici?lu nol?mumu izriet, ka šaj? gad?jum? ir izpild?ti Direkt?vas 2006/112 168. panta a) punkt? paredz?tie materi?lie nosac?jumi attiec?b? uz to, lai pras?t?ja pamata liet? var?tu ?stenot ties?bas uz PVN atskait?šanu par pakalpojumiem, ko tai sniedzis apakšuz??m?js. Šie pakalpojumi b?t?b? tika izmantoti nodok?a maks?t?ja attiec?gaj? dal?bvalst? veiktajiem dar?jumiem, par kuriem uzliek nodokli.

39 Tom?r saska?? ar Direkt?vas 2006/112 178. panta a) punktu, lai var?tu izmantot š?s direkt?vas 168. panta a) punkt? paredz?t?s atskait?šanas ties?bas, ir j?saglab? r??ins. Saska?? ar Direkt?vas 2006/112 220. panta 1. punktu r??ins ir j?izsniedz par jebkur?m pre?u pieg?d?m vai pakalpojumu sniegšanu, ko nodok?a maks?t?js veicis citam nodok?a maks?t?jam.

40 Direkt?vas 2006/112 226. pant? ir preciz?ts, ka, neskarot šaj? direkt?v? paredz?tos ?pašos noteikumus, saska?? ar min?t?s direkt?vas 220. pantu izsniegtajos r??inos PVN vajadz?b?m oblig?ti j?nor?da šaj? pant? min?t?s zi?as.

41 No iepriekš min?t? izriet, ka dal?bvalstis nevar pras?t, lai saist?b? ar ties?bu uz PVN atskait?šanu izmantošanu tiktu izpild?ti ar r??ina saturu saist?ti nosac?jumi, kas nav tieši paredz?ti Direkt?vas 2006/112 noteikumos. Š?du interpret?ciju ar? pamato š?s direkt?vas 273. pants, kur? paredz?ts, ka dal?bvalstis var uzlikt citus pien?kumus, ko t?s uzskata par vajadz?giem, lai pareizi iekas?tu PVN un nov?rstu kr?pšanu, bet š?du izv?les iesp?ju nevar izmantot, lai noteiktu citus ar r??inu sagatavošanu saist?tus pien?kumus papildus tiem, kas noteikti min?t?s direkt?vas 226. pant?.

42 Pamata lietas ietvaros ties?bas uz PVN atskait?šanu par apakšuz??m?ja sniegtajiem pakalpojumiem pras?t?jai pamata liet? tika atteiktas divu iemeslu d??. Pirmk?rt, apakšuz??m?ja izsniegtajos s?kotn?jos r??inos bija nor?d?ti k??daini pakalpojumu sniegšanas pabeigšanas datumi. Otrk?rt, izlabotie r??ini, saist?b? ar kuriem netiek apstr?d?ts, ka tajos b?tu nor?d?ti nepareizi darbu pabeigšanas datumi, tika uzskat?ti par t?diem, kuros nav nodrošin?ta numur?šana p?c k?rtas, jo vien? un taj? paš? dien? izsniegtaj?m par?dz?m?m un izlabotajiem r??iniem bija divas atš?ir?gas numer?cijas.

43 Protams, k? to atz?st Ung?rijas vald?ba, saska?? ar Direkt?vas 2006/112 226. panta 7. punktu r??in? ir j?nor?da prec?zs datums, kad pabeigta pakalpojumu sniegšana. Tom?r no Tiesai iesniegtajiem materi?liem izriet, ka br?d?, kad pirm? l?me?a nodok?u iest?de atteic?s pras?t?jai pamata liet? atskait?t PVN par pakalpojumiem, ko tai bija sniedzis apakšuz??m?js, min?t?s iest?des r?c?b? jau bija apakšuz??m?ja izlabotie r??ini, kuros nor?d?ti pareizie darbu pabeigšanas datumi. Direkt?va 2006/112 neaizliedz veikt labojumus k??dainos r??inos.

44 ?emot v?ra š? sprieduma 38. un 41. punkt? konstat?to, ja izlabotajos r??inos ir ietvertas visas Direkt?v? 2006/112, it ?paši t?s 226. pant?, min?t?s zi?as, kas ir j?p?rbauda iesniedz?jtiesai, ir j?uzskata, ka t?d? gad?jum? k? pamata liet? bija izpild?ti visi materi?lie un form?lie nosac?jumi, lai pras?t?ja pamata liet? var?tu izmantot ties?bas uz PVN atskait?šanu par pakalpojumiem, kurus sniedzis apakšuz??m?js. Šaj? sakar? ir j?uzsver, ka Direkt?vas 2006/112

226. pants neuzliek nek?du pien?kumu, saska?? ar kuru izlabotajiem r??iniem b?tu j?b?t no t?s pašas s?rijas k? par?dz?m?m, ar kur?m tiek atcelti k??dainie r??ini.

45 Š?dos apst?k?os uz uzdotajiem jaut?jumiem ir j?atbild, ka Direkt?vas 2006/112 167. pants, 178. panta a) punkts, 220. panta 1. punkts un 226. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tiem pretrun? ir t?ds valsts tiesiskais regul?jums vai prakse, saska?? ar kuru valsts iest?des atsaka nodok?a maks?t?jam ties?bas atskait?t no PVN, par kura nomaksu vi?š ir atbild?gs, nodokli, kas maks?jams vai samaks?ts par tam sniegtajiem pakalpojumiem, pamatojoties uz to, ka s?kotn?j? r??in?, kas bija nodok?a maks?t?ja r?c?b? nodok?a atskait?šanas br?d?, ir min?ts k??dains pakalpojumu sniegšanas pabeigšanas datums un ka attiec?b? uz v?l?k izlaboto r??inu un par?dz?mi, ar kuru tika atcelts s?kotn?jais r??ins, nav iev?rota turpin?ta numer?cija, ja ir izpild?ti nodok?a atskait?šanas materi?lie nosac?jumi un pirms attiec?g?s iest?des l?muma pie?emšanas nodok?a maks?t?js tai bija iesniedzis izlabotu r??inu, nor?dot taj? pareizo pakalpojumu sniegšanas pabeigšanas datumu, pat ja attiec?b? uz šo r??inu un par?dz?mi, ar kuru tika atcelts s?kotn?jais r??ins, nebija iev?rota turpin?ta numer?cija.

Par ties?šan?s izdevumiem

46 Attiec?b? uz pamata lietas dal?bniekiem š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Ties?šan?s izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to lietas dal?bnieku ties?šan?s izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (treš? pal?ta) nosprie?:

Padomes 2006. gada 28. novembra Direkt?vas 2006/112/EK par kop?jo pievienot?s v?rt?bas nodok?a sist?mu 167. pants, 178. panta a) punkts, 220. panta 1. punkts un 226. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tiem pretrun? ir t?ds valsts tiesiskais regul?jums vai prakse, saska?? ar kuru valsts iest?des atsaka nodok?a maks?t?jam ties?bas atskait?t no PVN, par kura nomaksu vi?š ir atbild?gs, nodokli, kas maks?jams vai samaks?ts par tam sniegtajiem pakalpojumiem, pamatojoties uz to, ka s?kotn?j? r??in?, kas bija nodok?a maks?t?ja r?c?b? nodok?a atskait?šanas br?d?, ir min?ts k??dains pakalpojumu sniegšanas pabeigšanas datums un ka attiec?b? uz v?l?k izlaboto r??inu un par?dz?mi, ar kuru tika atcelts s?kotn?jais r??ins, nav iev?rota turpin?ta numer?cija, ja ir izpild?ti nodok?a atskait?šanas materi?lie nosac?jumi un pirms attiec?g?s iest?des l?muma pie?emšanas nodok?a maks?t?js tai bija iesniedzis izlabotu r??inu, nor?dot taj? pareizo pakalpojumu sniegšanas pabeigšanas datumu, pat ja attiec?b? uz šo r??inu un par?dz?mi, ar kuru tika atcelts s?kotn?jais r??ins, nebija iev?rota turpin?ta numer?cija.

[Paraksti]

* Tiesved?bas valoda – ung?ru.